

# GREAT WOLF

Инструкция по эксплуатации

GW-E4500



**Гидравлический двухстоечный подъемник  
Грузоподъемность 4500 кг**

[www.greatwolf.ru](http://www.greatwolf.ru)  
8-800-222-40-37

## **Содержание:**

### **1. Безопасность**

1.1 Примечания и предупреждения

### **2. Важная информация**

2.1 Инструкция по технике безопасности

### **3. Техническое руководство**

3.1 Описание продукта

3.2 Технические данные

### **4. Руководство по эксплуатации**

4.1 Предостережения и предупредительные наклейки

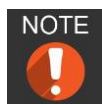
4.2 Инструкция по эксплуатации

4.3 Инструкция по техническому обслуживанию

# 1. Информация по технике безопасности

## 1.1 Примечания и предупреждения

В этой инструкции используются следующие акценты: «Примечания», «Предостережения» и «Предупреждения» — чтобы напомнить вам о специальных инструкциях, советах или опасности при работе с подъемником. Пожалуйста, ознакомьтесь с замечаниями, описанными ниже.



Указывает важную информацию, требующую особого внимания, например, порядок действий для конкретного транспортного средства или советы по эксплуатации оборудования.



Указывает на возможность повреждения оборудования, аксессуаров или транспортного средства, если вы не будете точно следовать инструкциям или процедуре.



Указывает на возможность материального ущерба, травм или смерти из-за опасностей, связанных с оборудованием, транспортным средством или окружающей средой. Не выполняйте никаких действий, пока не прочтаете и не поймете инструкции по предупреждению.

## **2. Важная информация**

1. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед установкой, эксплуатацией или обслуживанием этого подъемника.
2. Этот подъемник предназначен для использования внутри помещений и не должен устанавливаться в яме или углублении.
3. Пол, на который устанавливается подъемник, должен быть бетонным, толщиной не менее 400 мм и армирован стальным стержнем.
4. Подъемники имеют особые требования к электропитанию, как описано в разделе «Инструкции по установке» данного руководства.
5. Несоблюдение требований по установке может привести к неправильной работе подъемника, материальному ущербу или травмам, за которые поставщик ответственности не несет.
6. К работе с подъемником допускаются только пользователи в возрасте 18 лет и старше, прошедшие обучение по управлению подъемником и доказавшие свои способности.

## 2.1 Инструкции по технике безопасности

- Технический специалист должен быть обучен работе на подъемнике и уходу за ним, ознакомившись с инструкциями, перечисленными выше. Подъемник никогда не должен управляться неподготовленным человеком.
- Всегда располагайте лапы и адаптеры должным образом, прежде чем въезжать и выезжать из зоны подъемника. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению транспортного средства и/или подъемника.
- **Не перегружайте подъемник.** Максимальная грузоподъемность указана на обложке этого документа и на шильдике (бирке) с серийным номером.
- Правильное размещение автомобиля очень важно. Только обученные специалисты должны размещать транспортное средство на подъемнике. Никогда не позволяйте никому стоять на пути транспортного средства, когда оно устанавливается, и никогда не поднимайте автомобиль с пассажирами внутри.
- Расположите лапы в точках установки, рекомендованных производителем автомобиля. Поднимайте подъемник до тех пор, пока не будет достигнут контакт с транспортным средством. Убедитесь, что лапы правильно вошли в зацепление с

транспортным средством, прежде чем поднимать подъемник на рабочую высоту.

- Посторонние люди не должны находиться близко во время использования подъемника, когда подъемник движется, механизм блокировки отключен или автомобиль находится под угрозой падения.

- Ежедневно осматривайте подъемник. Запрещается эксплуатация, если имеются поврежденные детали или узлы. Обслуживать подъемник должны только квалифицированные специалисты. Замените поврежденные элементы деталями производителя или аналогичными.

**- Следите за тем, чтобы вокруг подъемника не было препятствий.**

**- Избегайте чрезмерного раскачивания автомобиля, когда он находится на подъемнике.**

- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не используйте подъемник во влажном состоянии, не подвергайте подъемник воздействию влаги.

- Чтобы снизить риск возгорания, не используйте оборудование вблизи огня и открытых емкостей с легковоспламеняющимися

жидкостями (бензином).

- Используйте подъемник только так, как описано в данном руководстве, используйте только приспособления, рекомендованные производителем.

**- Необычные транспортные средства, такие как лимузины, дома на колесах и автомобили с длинной колесной базой, могут не подходить для подъема на этом оборудовании. При необходимости проконсультируйтесь с производителем или представителем производителя.**

- Процедуры устранения неисправностей и технического обслуживания, описанные в данном руководстве, могут быть выполнены владельцем/арендатором подъемника. Любая другая процедура должна выполняться только обученным персоналом. Эти ограниченные процедуры включают, помимо прочего, следующее: замена цилиндра, замена каретки и предохранительной защелки, замена двигателя, замена платы управления, замена и заправка масла, смазка.

- Перед использованием наденьте необходимые средства защиты.

## **3. Техническое руководство**

### **3.1 Описание продукта**

2-стоечный электрогидравлический подъемник GW-E4500 представляет собой контактный подъемник с рамой, в котором используются новейшие технологии безопасности. Расчитан на грузоподъемность 4500 кг, полностью способен поднимать транспортные средства, фургоны, грузовики и безопасно удерживать их в поднятом положении.

2-стоечный электрогидравлический подъемник GW-E4500 состоит из неподвижного конструктивного узла (основание и стойки), мобильного блока (каретка и рычаги), а также гидравлической системы питания и предохранительных устройств.

### **3.2 Технические данные**

Грузоподъемность – 4500 кг

Максимальная высота подъема – 1870 мм

Габаритная высота – 2920 мм

Габаритная ширина – 3640 мм

Допустимая ширина автомобиля – 2580 мм

Длина переднего опорного рычага - 920-1340 мм

Длина заднего опорного рычага - 680-1080 мм

Расстояние между стойками – 2840 мм

[www.greatwolf.ru](http://www.greatwolf.ru)

8-800-222-40-37



Мощность двигателя - 2.2 кВт

Электрическое подключение 1 фаза- 220В, 3 фазы - 380В

Время подъема - 20-60 сек

Время снижения - ≤60 сек

Температура окружающего воздуха - +5° ...+40°С

Влажность окружающего воздуха - ≤50%

Температура хранения - 25° ...+55°С

Шум - <70 Дб

#### **4. Руководство по эксплуатации**

Обязательно прочтите и ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности в начале этого руководства.

Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к материальному ущербу, травмам или смерти.

## 4.1 Предостережения и предупреждающие наклейки

 <b>WARNING</b> Предостережение: если транспортную функцию использовать неправильно.	 <b>WARNING</b> Предостережение: вилочный погрузчик, который движется вперед, может ударить погрузчика.
 <b>WARNING</b> Предостережение: в случае отключения погрузчика от электросети и возобновления работы.	 <b>WARNING</b> Предостережение: при работе с вилочным погрузчиком.
 <b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> При эксплуатации вилочного погрузчика.	 <b>WARNING</b> Держите ноги в безопасности от вилочного погрузчика.
 <b>CAUTION</b> Предостережение: вилочный погрузчик может ударить погрузчика.	 <b>CAUTION</b> В зоне передвижения вилочного погрузчика могут находиться люди.
 <b>CAUTION</b> Предостережение: вилочный погрузчик может ударить погрузчика.	 <b>CAUTION</b> При работе с вилочным погрузчиком оператор должен находиться в кабине.
 <b>CAUTION</b> Предостережение: вилочный погрузчик может ударить погрузчика.	 <b>CAUTION</b> Предостережение: вилочный погрузчик может ударить погрузчика.
 <b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> Перед использованием вилочного погрузчика.	 <b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> Для вилочного погрузчика оператор должен находиться в кабине.




greatwolf.ru

Для всех пользователей необходимо соблюдать правила и требования безопасности.

Per tutti gli utilizzatori è necessario rispettare le regole e i requisiti di sicurezza.

Plus vous observez attentivement des consignes et des avertissements plus vous êtes en sécurité.

Per la vostra sicurezza, leggere l'opuscolo periodico e la manutenzione.

For your security, call for annual maintenance.

- Всегда внимательно читайте и соблюдайте инструкции.
- Les règles d'utilisation sont à lire attentivement.
- Les avertissements sont à lire attentivement.
- Gli avvisatori possono ridurre la capacità di carico.
- Avvisar operators can reduce the weight capacity.

- Всегда читать только квалифицированным персоналом.

- Only qualified personnel can operate the machine.

- È in area del elevador solo puede permanecer el personal autorizado.

- Seul le personnel autorisé peut être à proximité de l'élevateur.

- Solo personale autorizzato può rimanere nell'area del elevatore.

- Only authorized personnel can operate the machine.

- Не менять и не отключать системы безопасности.

- No major the systems de seguridad del elevador.

- No desactivar ni cambiar de sistema de seguridad.

- Non disattivare i sistemi di sicurezza dell'elevatore.

- Don't change or unactivated the safety systems.

- Не менять порядок работы лифта и операторов.

- No cambiar el orden de trabajo de los operadores.

- No cambiare l'ordine di lavoro degli operatori.

- Garder la zone de travail libre lorsque l'ascenseur est en mouvement.

- Maintain clear area of the elevator when it is in motion.

- Mantener clara el área del elevador cuando este este en movimiento.

- Non alterare l'ordine di lavoro quando necessario, per evitare il rischio di infortunio.

- Only use certified staff for alterations to ensure the car safety.

- Всегда использовать только сертифицированных специалистов для внесения изменений в конструкцию.

- Utilizzare sempre personale certificato quando necessario, per evitare il rischio di infortunio.

- Only use certified staff for alterations to ensure the car safety.

- Всегда соблюдать правила эксплуатации стиральной машины.

- Always read the manual carefully when using the washing machine.

- Always read the manual carefully when using the washing machine.

- Utilisez des consignes de sécurité pour installer des composants lourds.

- Use safety signs when moving or installing heavy components.

- Всегда соблюдать правила эксплуатации стиральной машины.

- Always read the manual carefully when using the washing machine.

- Toujours lire attentivement le manuel de l'élevateur.

- Always read the manual carefully when using the washing machine.

- Keep your foot out of the work area while the lift is going down.

- Всегда держать ноги в безопасности от вилочного погрузчика.

- Always keep your feet out of the work area while the lift is going down.

- Toujours se tenir le centre de gravité entre les supports de l'élevateur.

- Always keep the center of gravity between the supports of the elevators.

- Keep it a steady center between the lift supports.

## 4.2 Инструкция по эксплуатации

WARNING



**Обязательно прочтите и ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности в начале этого руководства. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к повреждению, травмам или смерти.**

WARNING



**Во избежание травм и/или материального ущерба допускайте к работе с подъемником только обученный персонал. Ознакомившись с этими инструкциями, ознакомьтесь с элементами управления, пропустив подъемник через несколько циклов перед погрузкой автомобиля на него.**

CAUTION



**Всегда поднимайте автомобиль, используя все четыре адаптера. НИКОГДА не поднимайте только одну сторону автомобиля.**

CAUTION



**Наиболее тяжелая часть автомобиля должна быть на задних лапах.**

## **Загрузка на подъемник:**

Позиционные адаптеры должны быть в точках подъема, рекомендованных производителем транспортного средства.

При необходимости используйте промежуточные, высокие или дополнительные адаптеры для зазора под корпусом.



**NOTE** Точки подъема: некоторые транспортные средства могут иметь разное расположение точек подъема в зависимости от производителя. Обозначаются метками треугольной формы на его нижней платформе. Кроме того, на стойке за правой передней дверью может быть этикетка, показывающая конкретные точки подъема автомобиля. Если конкретные точки подъема транспортного средства не определены, обратитесь к руководству по эксплуатации транспортного средства. **ВСЕГДА** следуйте инструкциям по эксплуатации, прилагаемым к подъемнику.

## **Поднятие:**

- Перед началом работы убедитесь, что вы прочитали и поняли руководство по эксплуатации.
- Припаркуйте автомобиль между двумя стойками.
- Отрегулируйте подъемные адаптеры до тех пор, пока они не достигнут опорных точек транспортного средства, и убедитесь, что сила тяжести транспортного средства расположена в центре четырех подъемных адаптеров.

- Поднимите автомобиль на желаемую высоту, убедитесь, что все безопасно, нажмите ручку опускания, чтобы включить предохранитель, выключите питание, а затем выполните техническое обслуживание или ремонтные работы под ним.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заходить под транспортное средство, если запирающие защелки не включены.



Прежде чем пытаться поднять пикапы или другие рамные транспортные средства, убедитесь, что:

- Рама автомобиля должна быть достаточно прочна, чтобы выдержать его вес, и не была ослаблена деформацией или коррозией.
- Все адаптеры надежно соприкасаются с рамой в точке подъема, рекомендованной производителем автомобиля.
- Транспортное средство устойчиво стоит на подъемнике.

### **Опускание подъемника:**

- Уберите все инструменты или другие предметы из зоны подъема.
- Нажмите кнопку «UP» на двигателе. Тем временем подъемные

рычаги поднимаются вверх примерно на 5 см, что освобождает предохранитель.

- Нажмите на ручку, чтобы опустить подъемник.

- После того, как подъемные лапы опустятся в самое нижнее положение, вытащите их из-под транспортного средства и устраните все препятствия.

- Отгоните автомобиль.



**Держитесь на расстоянии при опускании автомобиля.**



**Если подъемник не работает должным образом - НЕ используйте его до тех пор, пока квалифицированный персонал по обслуживанию не произведет регулировку или ремонт.**

### **4.3 Инструкции по техническому обслуживанию**

Обратитесь к своему поставщику услуг для получения инструкций перед запуском, если вы не полностью знакомы с процедурами технического обслуживания автомобильных подъемников. Только квалифицированный персонал может выполнять техническое обслуживание этого оборудования. Любой сбой в работе может привести к травмам или смерти.

- Всегда держите болты затянутыми. Периодически проверяйте.
- Всегда содержите узлы подъемника в чистоте.
- Всегда при обнаружении утечки масла обращайтесь к поставщику услуг.
- Проверяйте тросы и шкивы на износ каждый день. Замените изношенные или сломанные элементы деталями производителя подъемника или их аналогами.

### **Каждый месяц:**

- Смазывайте валы стопорных защелок. Несколько раз нажмите на ручку защелки, чтобы масло проникло на всю поверхность защелок.
- Смазывайте четыре внутренних угла подъемных адаптеров пластичной смазкой для подшипников.
- Уровень гидравлической жидкости проверяйте при опущенных лапах. При необходимости добавьте масло.
- Проверяйте соединительные швы каждую неделю в течение первого месяца и каждый месяц в дальнейшем.
- Проверяйте натяжение троса синхронизации.
- Проверяйте синхронность защелки каретки: защелки должны двигаться одновременно.

### **Каждые 6 месяцев:**

- Проверяйте уровень жидкости в силовом агрегате подъемника и при необходимости долейте ее. Менять масло рекомендуется 1 раз в 12 месяцев.

[www.greatwolf.ru](http://www.greatwolf.ru)  
8-800-222-40-37